

180



Родная мова,  
гісторыя, культура —  
неад'емная частка  
нашага  
самаўсведамлення

## ВЫСТАЎКІ ПРАМІЛЬГНУЎ ЗЗЯЮЧАЙ ЗОРКАЙ

У Гродзенскім дзяржаўным гісторыка-археалагічным музеі адкрылася мастацкая выстаўка, прысвечаная 100-годдзю з дня нараджэння Максіма Багдановіча. Гродна — горад яго маленства, і таму зразумела, што выстаўка пачынаецца сям'і Багдановічаў. Да найбольш удалых можна аднесці сямейны партрэт «Увечары» мастака Алеся Касцялова. На партрэце маленькі Максім з бацькамі — Марыям Апанасавіч і Адамам Міхавічам. Мастак добра ўдаўся ў інтэлігентнасць і сур'ёзную адухоўленасць бацькоў будучага паэта.



Звяртае на сябе ўвагу і жыццёвая палітыка «Май паэта» мастака з Магілёва Рыгора Таблінска. Мастак, як і паэт, успрымае вобраз маці праз вобраз мадонны.

Мастацтва Людмілы Пятруль належыць сярня габеленаў да цыкла вершаў М. Багдановіча «У зачараваным царстве». Яна стварыла вобразы міфалагічных істот: Падзея, Вадзіянік, Пугача, Лесуна, Змяінага цара. Тэма «зачараванага царства» працягвае Аляксей Марачкін сваім палатном «Выйду баяць з цёмнай вадзі» (радыкі з верша М. Багдановіча «Русалка»). Работа выканана ў характэрнай для мастака манеры, якой уласцівыя романтизм, сімволіка, алегарычныя трыстаныя вобразы, тонкае гучанне фарбаў. Вядомы верш «Слухачы тых чужых» хатніц Алесі Панюшка на стварэнне аднаго з ілюстрацыйнага кампазіцыі. Мастак узвешае сваіх герояў, надае ім святочную ўрачыстасць.

Гродзенскі мастак Аляксандр Ларыянаў на ўрачыстым адкрыцці выстаўкі падарваў свой цыкл ілюстрацый да зборніка «Вянок» (14 цудоўных работ пад назвай «Знічка») Гродзенскаму абласному аддзяленню Беларускага фонду культуры, які перадаў падарунак музею М. Багдановіча ў Гродна.

На выстаўцы шмат партрэтаў самога паэта. Да вобраза М. Багдановіча звярнуліся А. Лапцкі, Л. Эрлер, А. Наліваеў і іншыя. Адна з лепшых іх псіхалагічных распрацовак і мастацкае выкананне, на мой погляд, з'яўляецца «Партрэт М. Багдановіча» Віктара Аляхуцкага.

Юры ШТАК.

г. Гродна.

# БЕЛАРУШЧЫНА

Узнікненне і фарміраванне беларускага народа і яго этнічнай тэрыторыі — Беларусі — кардынальная праблема нашай нацыянальнай гісторыі. Шматлікія спробы вырашыць гэтую важную праблему нельга зважальна называць, і таму яна застаецца дыскусійнай. Абумоўлена гэта шэрагам прычын, асноўнымі ж, як мы мяркуем, застаюцца скупасць адпаведных гістарычных крыніц і недастатковы ўлік усёй іх скупінасці даследчыкамі.

Сярод чарговых спроб, пераважна публіцыстычных, высветліць тым або іншым аспектам названай складанай праблемы адносна грунтоўнай мы лічым кнігу М. Ф. Піліпенкі, на якую «Звязда» ўжо змяшчала становачы водгук А. Гурскага (гл. № 37). Аднак, на нашу думку, некаторыя прычыновыя моманты так і засталіся некрытычна ацэненымі.

Паводле М. Ф. Піліпенкі, у VI—VII стст. славянскі кампакт на засялялі толькі паўднёвую частку сучаснай Беларусі, пераважна на поўдзень ад Прыпяці. У VI—IX стст. яны рассяліліся ў балцкім арэале, г. зн. засялілі ўсю Беларусь (с. 30—31). Да X ст. у выніку славян-

ПРАЦЯГ РАЗМОВЫ

## Пошукі беларусаў і Беларусі

на-балцкага сінтэзу сфарміраваліся «новыя славянскія этнічныя супольнасці» — «протанароднасці», якія добра вядомы па летапісах драгічын, радзічын і крыўчын (с. 32—45). У адносінах ад папярэдняй аўтар лічыць, што гэтыя «протанароднасці» не былі пераходнымі прадкамі беларусаў, таму што ў IX—X стст. яны разам з іншымі этнічнымі групамі склалі новую ўсходнеславянскую этнічную супольнасць — «старжытны рускі этнас», або «русаў», тэрыторыя якіх называлася «Русска» (с. 46—70). Нягледзячы на растуючы саабеабавязкі культуры розных рэгіёнаў Русі, гэтыя супольнасці праіснавалі прыкладна да сярэдзіны XIV ст. (с. 71—82). Толькі пасля знікнення «старжытнарускай дзяржавы» і ўключэння значнай часткі Русі (у т. л. і «зходняй Русі») ў склад Вялікага княства Літоўскага (ВКЛ) пачалося фарміраванне беларусаў і Беларусі. Гэты працэс, як мяркуе Піліпенка, завяршыўся прыкладна да пачатку XVII ст. (с. 83—108). Асвятляючы яго, аўтар вельмі ўвагу ўдзяліў раскрыццю канкрэтна — гістарычнага зместу назваў розных рэгіёнаў сярэднявечнай Беларусі: «Белая Русь», «Палессе», «Літва» і «Чорная Русь» (с. 103—112).

Такім чынам, «новая канцэпцыя» беларусаў і Беларусі, паводле М. Ф. Піліпенкі, — гэта новая канцэпцыя. Мін. Беларусь, 1991.

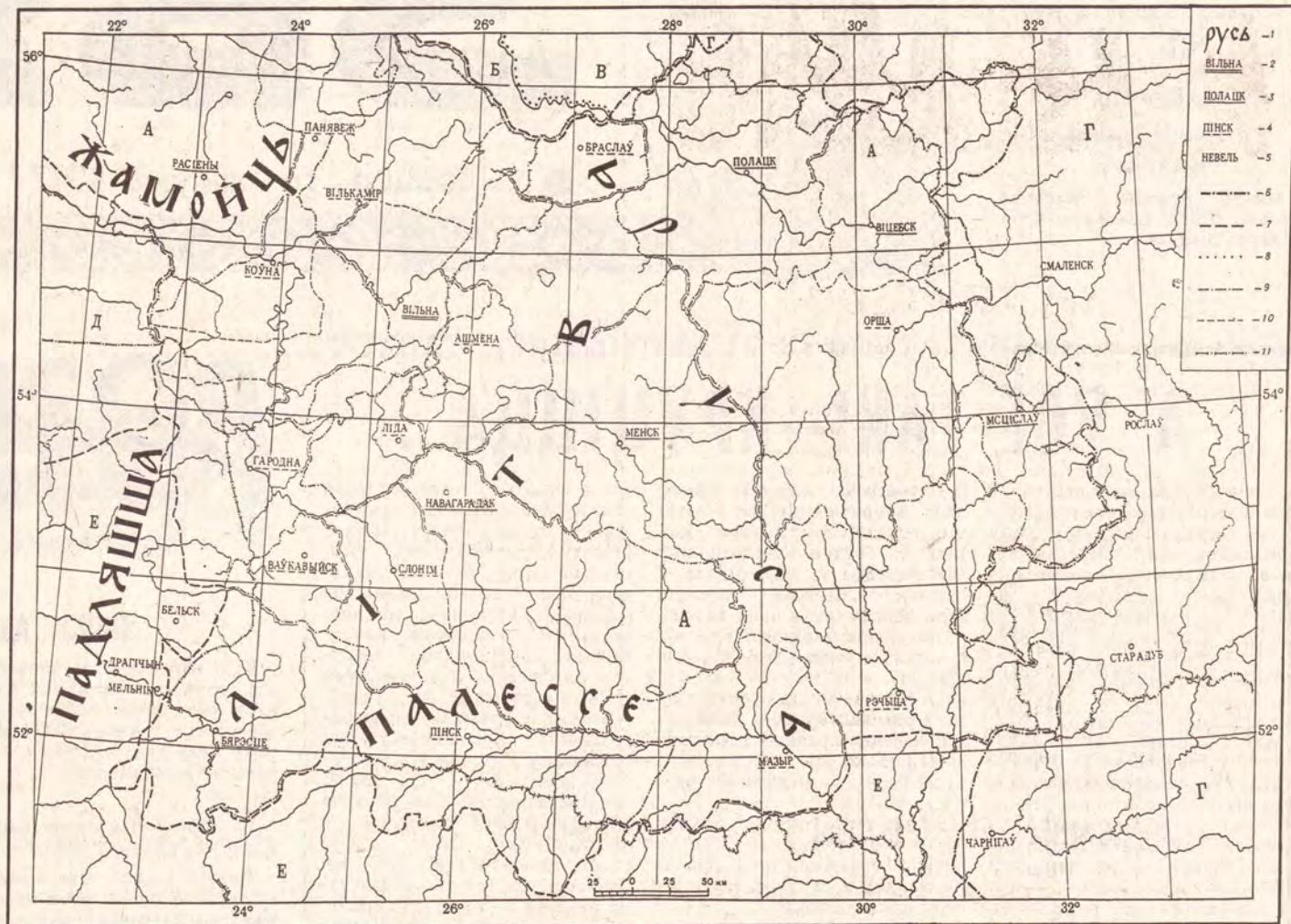
ле выразаў аўтара, «агульнабеларускага значэння», не ўжываўся. Наогул, у крыніцах XVI ст. розныя рэгіёны этнічнай тэрыторыі беларусаў, якіх іншыя народнасныя ВКЛ, абазначаліся спецыяльнымі гісторыка-геаграфічнымі тэрмінамі. Гэта адлюстравана на нашай карце. Тады, у прыватнасці, ўсходнія паловы сучаснай тэрыторыі Беларусі азначыліся назвамі «Русска» і «Белая». Аднак, паводле даследаванняў, «Русска» ў складзе ВКЛ у XVI ст., якое аўтар гэтых радкоў падрыхтаваў разам з В. Л. Навіцкім, спадзяемся, пашасціць дзе-небудзь і калі-небудзь апублікаваць. Вядома, што ігнараванне Піліпенкам вялікай колькасці апублікаваных і неапублікаваных адпаведных крыніц (у т. л. і старажытных картаў ВКЛ) з'явілася галоў-

най прычынай няслушнага меркавання. Як гэта ні дзіўна, ён ведае, але тэндэнцыяна трактуюць (с. 112) нават добра вядомыя факты шырокага ўжывання ў Расійскай імперыі тэрміна «беларусы» («Белоруссия») ў сэнсе Віцебскай і Магілёўскай губерній амаль да канца XIX ст., што ў свой час добра паказваў вядомы гісторык М. М. Улашчак.

Меркаванні М. Ф. Піліпенкі як аб часе ўзнікнення тэрміна «Белая Русь» для абазначэння ўсёй тэрыторыі, засяленай беларусамі, так і аб яго «агульнабеларускім значэнні» не толькі беспадстаўна, але і супярэчлівыя. Так, з разважанняў аўтара чытка зразумець, калі ж менавіта ў XIV, да сярэдзіны XVI ст. ці ў канцы апошняга — «знікла агульная назва этнічнай тэрыторыі (Белая Русь) і агульнае найменне (этнонім) усёго народа (беларусы)» (с. 107, 104—106, 108, 129). Аналагічныя пытанні ўнікае, калі знаёміцца з яго меркаваннямі наконт зместу тэрміна «Белая Русь». То гэта тэрыторыя, якая размешчана паміж Прыпяццю на поўдні і Заходняй Дзвіной на поўначы, Нёманам на захадзе і Дняпром на ўсходзе (с. 104—105, 108), то гэта толькі паўночна-ўсходняя частка Беларусі (с. 104, 108, 112)...

Спрачым, на нашу думку, з'яўляецца сьведчанне М. Ф. Піліпенкі аб перасяленні калі-калі на Беларусь у XV—XVI стст. толькі на падставе даных тапанімікі без навуковай этымалогі адпаведна назваў (с. 98—101). Такія выпадкі былі нешматлікімі, і таму значны ўплыў польскай шляхецкай культуры на развіццё «сіх феадальных інстытутаў» ВКЛ быў вынікам іншых працэсаў.

Істотным недахопам рэцэнзуюмай працы мы лічым і амаль поўнае ігнараванне аўтарам шырокавядомых работ М. І. Ермаловіча, які на падставе сумніўнай трактоўкі тэрміна «Літва» спрабуе адрэзіць у многіх адносінах існуючую старую канцэпцыю ўзнікнення і фарміравання беларусаў, Беларусі.



КАРТА «ГІСТОРЫКА-ГЕАГРАФІЧНЫЯ РЭГІЁНЫ ВЯЛІКАГА КНЯЗТВА ЛІТОВСКАГА У XVI СТ.» (Адміністрацыйна-тэрытарыяльны падзел па стану на 1600 г.). (АФОРМЛЕНА Л. МІХАЙЛОУСКАЯ).

УМОЎНЫЯ АБАЗНАЧЭННІ: 1 — назвы рэгіёнаў, 2 — сталіца Вялікага княства Літоўскага (ВКЛ), 3 — цэнтры ваяводстваў ВКЛ, 4 — цэнтры павятоваў ВКЛ, 5 — буйныя гарады, 6 — мяжы Рэчы Паспалітай і Рускай дзяржавы, 7 — мяжы ВКЛ і Каралеўства Польскага ў складзе Рэчы Паспалітай, 8 — мяжы ва-

салёных герцагстваў Рэчы Паспалітай, 9 — мяжы ваяводстваў ВКЛ, 10 — мяжы павятоваў ВКЛ, 11 — сучасныя дзяржаўныя мяжы. Літарамі на карце абазначаны тэрыторыі: А — ВКЛ; Б — Курляндскага і Земгальскага герцагстваў; В — Задзвінскага герцагства (Інфлянты); Г — Рускай дзяржавы; Д — Прусскага герцагства; Е — Каралеўства Польскага.

## Хто прыдумвае назвы?

Як назваць і ў што «апрацу» харчовыя прадукты, выпускаемыя ў Беларусі, — і гэта, аказваецца, таксама жаночы клопат. А канкрэтна ім займаецца група мастацкага афармлення «Белхарпрамтэхнікі», у якую, разам з трыма мастакамі, уваходзяць Галіна Іванавна Савіцкая, каліграфік тэм, і Валіяціна Платонаўна Сцяпанавіч, інжынер-папіграфіст.

Дарэчы, першыя крокі «беларусізацыі» харчовай прамысловасці былі зробленыя дадоўга да прыняцця Закона аб мовах, у 1985 годзе. Ды толькі частковыя, імкнеліся да таго, каб беларуская назва са згоды тэхнолага і абавязкова з рускім перакладам. А ўжо з 1986 года ўсе наліліся сталі беларускімі. Нават на таварах, якіх ідуць на продаж за межамі рэспублікі. Добра, што асабліва паслядоўна гэтыя прынцыпы захоўваецца ў назвах салодкай, кандытарскай прадукцыі, якую так любяць дзеці. Вось, напрыклад, адобнае пачыненне «Беларускія ўзоры», чайны напітак «Белавескі», цукеркі «Залеза», «Чароўнае возера», «Калыханка», «Праменьчыкі»...

Праўда, накуль што шлях нарэжання назваў — перакладчы. Тэхнолагі даюць апісанне саставу сваёй прадукцыі і прыблізна рускамоўны варыянт назвы, якой у аддзеле шука-

слова, калі хто не ведае — зацікавіцца і хоць бы для сябе дазнацца, што да чаго. Святанік — зацікавіць у дзень Святога Яна; настой з маляршкі карысы ведаць жанчынам...

А мастакі маюць. І не так гэта проста, як здаецца, — афарміць упакоўку. Тут неабходны сваёму роду талент: і назву ўвасобіць у малюнок, і малюнак зрабіць прыгожым, яркім, замалювальным. Ну, ці не радыючы воча афармленне чайнага напітку «Вязаны» цукеркаў «Пах чабарова» (мастак В. Стайна), «Дзіцячая забавка», «Беларускія напавы» (В. Целяпнёва), «Калыханка», «Белыя росы» (Л. Ляхавіч).

І такую асалоў зведваюць тавары-афарміцелі, калі малюнак і назва ствараюць непарукае цэлае! Яны і загалдаюць, што ўжо вокавы выгляд прадукцыі абавязкова спадбаецца закупіць. Было б толькі што загараць у малюніч аб'екты...

Ларыса ПРАУЛОЦКАЯ.

## Удакладненне

На вялікі жаль, у публікацыю майго допісу «Гэта слова загадавае «вырай» (28 лютага)» прарасла прыкра памылка. Маю на ўвазе напісанне эстонскага слова «võrk», якое двойчы пададзена ў выглядзе «võrk». На погляд газеты, безумоўна, гэта дробязь, бо гэтыя нумар жыве нядога. Але са сваіх назіранняў над этымалагічнымі працамі я заўважыў, што падобныя памылкі, дапушчаныя пры першай публікацыі апелятыву, потым пераходзяць з даследавання ў даследаванне. Можна, вядома, знойдзеныя спосабы ўказаць, што ў слове «võrk» дапушчана такая памылка.

Іван ЛАСКОЎ.

г. Якуцк.

## «Пагоня» вярнулася на Радзіму

У час наядання падпісання пагаднення аб супрацоўніцтве паміж архівамі Літвы і Беларусі ў дар Галоўнаму архіву на ўрачыстым пры Савета Міністраў нашай рэспублікі былі перададзеныя дакументы аб гербе «Пагоня», якія раней не публікаваліся і былі практычна невядомыя беларускім даследчыкам.

Асноўную іх частку складаюць заключэнні міжнароднай экспертнай камісіі па выяўчэнню геральдыкі, якая працавала ў 30-х гадах пры ўрадзе Літвы. Таму эксперты многіх краін спрабавалі даць адказ на пытанне, ці літоўскі герб «Пагоня»? Аднак кропка ў даследаваннях не была пастаўлена — перашкоды існавалі.

Між іншым, гісторыя расставіла ўсё на свае месцы: Вярхоўны Савет Беларусі аб'явіў «Пагоню» нацыянальным гербам Рэспублікі.

## «Стары горад» і «Бярэсце»

Дзве прыметныя падзеі, звязаныя з захаваннем гістарычнай спадчыны Брэста, адбыліся ў абласным цэнтры ў першыя веснавыя дні. Дзесяцігадовы юбілей аднаўлення археалагічных музеяў «Бярэсце» і афіцыйна зарэгістравана таварыства «Стары горад».

Тое, што Брэст — адзін з самых старажытных гарадоў Беларусі, папярэдае першае летапіснае ўпамінанне аб ім у 1019 годзе. А зноўдзяненне ў ходзе раскопак рэшткі старажытнага жыцця і ўнікальных драўняных збудаванняў, якіх удалося захававаць, шматлікія прадметы з жалеза, бронзы, шкла, керамікі і скуры даюць магчымасць сёння зазіраць у глыбіню стагоддзяў.

Свай стагоддзю і голас афіцыйна набылі і энтузіясты захавання ў Брэсце. Усёго, што дасталося пераможцам пакалення ад продкаў. У таварыства «Стары горад» аб'ядналіся студэнты, археолагі, гісторыкі, настаўнікі, краязнаўцы.

## Міністэрскі падарунак

У 43-й сярэдняй з музычным ухітам школе г. Мінска ў рамках традыцыйнага тыдня нацыянальнай музыкі адбылася прэзентацыя выставы твораў вядучых беларускіх мастакоў-графікаў. Звыш 20 аркушаў перададзена Міністэрствам культуры рэспублікі ў дар калектыву школы як адзнака за працу, што вядзецца тут па захаванню і развіццю нацыянальных музычных і агульнакультурных традыцый.

Дзеці працінулі Мінскага аўтавада атрымліваюць у гэтай школе адначасова з сярэдняй і спецыяльнаму музычнаму адукацыі. Добра ведаюць у ДК аўтавада, у іншых працоўных калектывах горада, школах, вайсковых частках зводны хор, аркестр, ансамбль цымбалістаў школы, якія шмат гастролююць.

У прэзентацыі ўдзельнічалі вядомыя беларускія мастакі Наталія Паплаўская і Алена Лось.

## СМАЧНА ЕСЦІ!

### Харчовы расклад на Вялікдзень



Адно з самых любімых веснавых народных свят, асабліва ў вёсцы — Вялікдзень. Заканчваецца перададзёчным пост, кожная гаспадыня прыпасе на свята нешта смачнае. Акрамя расфарбаваных у розныя колеры яек, гатуецца да гэтага дня стравы з мяса, пачукі, кулічы.

Вось некаторыя рэцэпты.

#### КУЛІЧ

ЦЕСТА ДЛЯ КУЛІЧОЎ МОЖНА ПРЫГATABAЦЬ ДВУМА СПАСАБАМІ.

ПЕРШЫ СПАСАБ. У паўтара шклянках цёплага малака развесці дрожджы, дадаць палавіну ўзятай мукі, размяшаць, каб не было камякоў, накрыць і паставіць у цёплае месца. Калі аб'ём павялічыцца ўдвая, дадаць соль, яечныя жаўткі (адзін пакінуць для змазання), працэсіць з цукрам і ванільным, масла, усе гэтыя перамяшаць, дадаць узбіты ў пену яечныя бялкі і астатнюю муку.

Цеста павіна быць не вельмі густым, але добра вымешаным, і савабодна адставіць ад сцянак пасудзіны.

Цеста накрыць і паставіць у цёплае месца. Калі яно павялічыцца ў аб'ёме ў

два разы, дадаць разныя (прымятыя і прасушаныя), нарэзаныя кубікамі цукаты, дробна пакусаныя міндаль (бое скарынку), усе гэта змяшаць з цестам і пакласці ў формы. Для атрымання больш пышнага куліча форму трэба запоўніць на 1/2 вышыні, для больш шчыльнага — на 1/2 вышыні.

Формы падрыхтаваць так: дно накрыць кружком белай, прамаксеннай з абодвух бакоў паперы, абсыпаць мукой або тоўчанымі сухарамі. Запоўненыя цестам формы паставіць у цёплае месца і накрыць ручніком. Калі цеста ўзнімецца на 1/4 вышыні формы, змазаць верх узбітым жаўтком і паставіць у духоўку (не вельмі гарачую) на 50—60 мінут. У час выпечкі форму з кулічом трэба вельмі асцярожна паварочваць, але не трэсці.

Каб верх куліча не падгарэў пасля таго, як ён зарумяніўся, трэба накрыць яго кружком паперы, змочанай у вадзе. Гатунась куліча вызначаюць, уваткнуўшы ў яго тонкую лучынку: калі яна сухая — куліч гатовы, а калі на ёй будзе цеста — сыры.

Пасля астывання куліч можна накрыць глазурай і ўпрыгожваць цукатамі, ягадамі з варэння, шакладнымі фігуркамі і г. д.

ДРУГІ СПАСАБ. У паўтара шклянках цёплага малака развесці дрожджы,

усыпаць 4 шклянкі мукі і змясціць цеста, затым дадаць соль, цукар, працэсіць з яечнымі жаўткамі, растопленае масла або маргарын, яечныя бялкі, узбіты ў пену, усе гэта перамяшаць, зверху пасыпаць мукой, накрыць і паставіць на ноч у ахаванае ад скарэжкоў месца. Раніцай дадаць астатнюю муку, ваніль, змешаць з цукрам, і вымесціць цеста так, як указана ў апісанні першага спосабу. Цеста накрыць і паставіць у цёплае месца. Пасля таго, як яно ўзнімецца, дадаць мак, разныя, міндаль і іншыя перамяшаць і раскласці ў формы. Далей рабіць так, як апісана вышэй.

На 1 кг мукі — 1,5 шклянкі малака, 6 яек, 300 г малака або маргарыну, 1,5—2 шклянкі цукру, 40—50 г дрожджэй, 1/4 лыжкі солі, 150 г разнака, 50 г цукатаў, 50 г міндалю, 1/2 парашку ванільну або 5—6 зярнят кардамону (у парашку).

Глазура для ўпрыгожвання тарту, пірогаў, кулічоў. Шклянку цукровай пудры (калі няма, можна патаўчыць у ступцы звычайны цукар) і адзін яечны бялок старанна працэсіць, дадаючы сок лімона (або які іншы сок ці проста крыху вадкі). Калі ўзяць каларовыя сокі (чырны, чарнапалы, ружыны, каліны), глазура атрымаецца не белая, а адпаведна колеру. Пірогажы, тарты і кулічы, накрытыя глазурай, трэба паставіць у

негарачую духоўку для падсушвання глазуры.

Акрамя цукатаў, яглад з варэння, глазуру можна ўпрыгожваць і каляровымі дражджэ, у тым ліку шакладным, а таксама напіткамі на буйнай тарцы шакладам ці шакладнымі цукеркамі, арэхамі.

#### МЯДУХА

10 л вадкі, 3 кг мёду, 180—200 г хмелю або дражджэй, шклянкі сухога квасу або тоўчаных сухіх скарынак чорнага хлеба.

Развесці мёд у цёплай гатаванай вадзе. Адварыць хмель або развесці дрожджы ў цёплай вадзе. Астудзіць. Уліць разведзены мёд. Паставіць у цёплае месца, праз 2—3 дні дадаць крыху варанай бульбы. Настойваць месяц.

#### ЗЫЦЕНЬ

У кіпячай вадзе раставіць мёд (на 1 літр вадкі — 50 г мёду), дадаць карыцу, гваздыку, журавінавы або брусыніны сок (100—150 г), перамяшаць, ускрыліць, прапаліць. Падаваць гарачым.

МЯДОВЫ КВАС ВІДАТНАГА СМАКУ

Пакласці ў бочку і фунт перабраных разнака і пяць паразаных кружочкамі лімонаў. Аблі 4 фунтамі доб-

#### РОБІМ БУЖАНЫЎ САМІ

На кавалку не вельмі тлустай свінны трэба зрабіць прарокі нажом, устаўляючы іх разразанымі ўздоўж зубкі чэскаку, напярці кавалок салю, молатым перцам, пакласці на патыльню і падсмажыць у духоўцы ці ў печы. Калі перад гэтым загараць мяса ў фольгу, то бужаніна будзе больш сакавітай.

#### ПАВЕТРАНЫ ПІРОГ З ЯБЛЮКАЎ

З 5 свежых яблыкаў або з 200 грамаў сухіх прыгатаваць пюрэ (разварыць і працэсіць праз сита). Падсмажыць цукар (шклянкі), зварыць да загустення. Дадаць 6 жонка ўзбітых бялкоў. Атрыманую масу пакласці на талерку, пасыпаць зверху цукрам і паставіць у духоўку, каб падарумянілася, на 20—30 мінут.

## Як захоўваць букет?

Кветкі, якія маюць малочны сок, трэба адрэзаць пасля зразання паставіць у цёплую вадку, каб сок не загусеў і не спыніў паступленне вадкі ў сцяблінку. Тое ж трэба рабіць і пры змене вадкі.

Многія зразаныя кветкі захоўваюцца лепш і больш працяглае час, калі ў вадку пакласці кавалачак драўнінанага вугалю ці насыпаць вугальнага парашку; карысна дадаць крыху нашатыру ці чайную лыжку кухоннай солі на літр вадкі.

Некаторыя кветкі лепш захоўваюцца ў падсоладжанай вадзе. Напрыклад, для ружы добра браць 7—10-працэнтны раствор цукру, а для гваздыкоў — нават 15-працэнтны.

У вадзе для явяр'я, хрызантэму, гваздыкоў карысна растварыць аспірын — паўтаблеткі (0,5) у 3 л вадкі. Галінкі кустоў доўга застаюцца свежымі ў слабым (элекцы фіялетаў) раствору марганцава-каліскага калію; бутоны хутчэй распускаюцца, калі кінуць у вадку невялікі кавалачак нягасанай ванілі ці дадаць 1/2 чайнай лыжкі нашатырнага ці камфарнага спірту на літр вадкі.

Добра таксама штодзённа падразаць канцы сцяблін, па магчымасці не вымаючы іх з вадкі, часцей (у гарачыню два-тры разы ў дзень) мяняць вадку, прамываючы пры гэтым тым часткі сцяблін, якія знаходзяцца пад



вадой; трымаць букет, па магчымасці, у халодным пакоі і ні ў якім разе не ставіць на асветленыя сонцам месцы. Калі кветкі з'яўляюцца, карысна дадаць у вадку некалькі кропель нашатырнага спірту.

Згэтуж заявіў букет можна на іншы раз выправіць, пакрыўшы яго намочаным вадой папярэвым каўпаком («фунцікам»). Павеіра павышанай вільготнасці, якое ствараецца пад такім укрыццём, дапаможа кветкам «уважсць».

Пялёсткі поўнаасо распушчанага ружы для самай іх асновы паслядоўна прарэзаць вельмі тонкім (адзін валасок, узяты з электрашпінэла) дражыкам, канцы якога злучаюць. Гэта дапаможа захаваць выгляд распушчанага ружы на два-тры дні.







## САМЫ НАДЗЕЙНЫ І АДКРЫТЫ

БЕЛАРУСКИ АКЦЫЯНЕРНЫ  
КАМЕРЦЫЙНЫ ПРАМЫСЛОВА-БУДАЎНІЧЫ  
БАНК «БЕЛПРАМБУДБАНК»

Баланс за 1991 год (у млн. руб)

АКТЫЎ	ПАСІЎ
1. Асноўныя сродкі з улікам зносу	35,0
2. Наяўныя грошы ў касе	177,4
3. Наяўныя паперы	34,4
4. Заштоўная валюта	0,3
5. Крэдыты іншым банкам	240,1
6. Сродкі на рахунках карэспандантаў	—
7. Кароткатэрміновыя крэдыты пазычальнікам	4.676,8
8. Доўгатэрміновыя крэдыты	852,2
9. Пазыкі на розныя мэты	198,1
10. Фактарынгавыя аперацыі	421,1
11. Паявы ўносы	12,8
12. Сродкі ў фонд регулявання	237,7
13. Іншыя адлічэнні сродкаў у актывы	55.643,0
1. Устаўны фонд	340,6
2. Рэзервовы фонд	21,7
3. Спецфонды	58,8
4. Сродкі мясцовых бюджэтаў	36,1
5. Даходы рэспубліканскага бюджэту	—
6. Дэпазіты кліентаў	3.472,3
7. Валютныя рахункі	—
8. Сродкі на рахунках ашчаднага банка	13,0
9. Сродкі дэпазітных інстытутаў	340,1
10. Крэдыты атрыманыя ў іншых банках	2.773,1
11. Сродкі ў разліках	164,8
12. Іншыя пасівы	55.308,4

Баланс 62.528,9 Баланс 62.528,9

Справаздача аб прыбытках і стратах за 1991 год

НАЗВА ДАХОДАЎ	СУМА	НАЗВА РАСХОДАЎ	СУМА
1. Атрыманыя працэнты	354.373	1. Заплачаныя працэнты	170.614
2. Даходы на аперацыях з каштоўнымі паперамі і на валютным рынку	1	2. Расходы на аперацыях з каштоўнымі паперамі і на валютным рынку	—
3. Дывідэнды па паях і акцыях	3.447	3. Расходы на аплаце пасту гаспадарчых ВЦ	1.286
4. Атрыманыя камісіі за паслугі кліентам і банкам (фактарынгавыя і лізінгавыя аперацыі)	54.461	4. Расходы на ўтрыманне апарату банка	32.026
5. Іншыя даходы	2.112	5. Штрафы, пені, няўстойкі	165
6. Штрафы, пені, няўстойкі атрыманыя	110	6. Іншыя расходы	9.671
УСЯГО ДАХОДАЎ	414.504	7. Прыбытак	200.742
7. СТРАТЫ	—		

Баланс 414.504 Баланс 414.504

Баланс і справаздача атрымалі пацвярджэнне пры правярцы аўдытарскай арганізацыі «Крэдааўдыт-92».

## ПАСЛЯ САМАЗАБОЙСТВА

Былі пачуці. І агні, і зікі, і растварыліся ў часе, у дробязных крыўдах і словах, у штодзённым мітусні і бытавой неўладкаванасці. Але зікі, як часцей за ўсё бывае, не ў дваіх адначасова, а толькі ў аднаго з дваіх.

Што рабіць? Як жыць далей, калі шматфарбны поліфанічны свет звужаўся да памеру Яго айна, Яго Таласу, Яго крокаў? Тупік безнадзейнасці і адчаю пахопае пустоту і замкнёнае прастору. Жыццё здаецца мізэрным і бесцэнным.

Гэта потым, калі перажывеш, перачыніш, задушыш у сабе крыўду, змірышся з тым, што ў цябе выправіцца, — потым прыходзіць супакоенне і развага, цвярозны погляд на тое, што, можа, і не было трагедыяй.

Але, напэўна, каб глядзець так далёка наперад, трэба мець больш чым васемнаццаць гадоў і ўспрымаць свет і людзей у ім дастаткова прызямлена і рэалістычна.

«Яе вынілі з пятлі. Прыгожую, юную, ціхую, пра якую ніхто ніхто не падумаў, што яна здольная на такое. Цела ўжо астыла. Твар быў спакойны і страшны ў сваім спакоі».

Маці яшчэ нічога не ведала, — з ранняга вечара, як і звычайна ўвосьне, была на бунраванай «дзяліцы». Спагальняў суседзі, даведваючыся пра горкую навіну, выправіліся на поле пахрышчання, яе да гэтай весткі, адным сваім з'яўленнем і выглядам перапахнулі і ашарашылі.

Такой я і запаміну яе, — ураза пастарэўшую, патушную, ашалоўленую горам. Жанчыну падтрымлівалі пад рукі і спрабавалі судзіць, а яна то пачынала галасці, то раптам імпульсна зацікаліла і, яшчэ не вераючы ў тое, што абдысся, распывала, спрабавала ўлавіць у горкіх словах няпраўду, фальш, чакаючы, што ўсё гэта раптам акажацца няўдалым розыгрышам.

«Качу я ведаў кепска. Так, — некалькі разоў мімаходзіў, ні аб чым, дзяжурнае «Прытаніе» пры рэзкіх выкладках сустрачаў. Такая ж, як і сёння, яе аднаго, — не без какаці і мілай напіннасці. Можа, толькі крыху больш маўлява за астатніх. А яшчэ, казалі, уларата, — у спрэчках заўсёды настойвала на сваім, нават калі не мела рацыі».

Што там у яе, васемнацца-

кожны дзень узыходзіць сонца, і слявоўныя птушкі, і зеляне трава...

Што і каму я хачу даказаць? Нічога і нікому. Увогуле, я не ведаю, што абдысся. Але я зрабіла нешта жахлівае. І за гэта трэба плаціць. І плаціць неадкладна.

Цябе няма і дзе згубіла сэнс. Я сама знішчыла цябе, сама, сваімі гласнымі рукамі. І ў мяне копчыцца, каб знішчыць і сябе. Які сэнс ва ўсім, калі дзе жаданні здаюцца да аднаго — забіцца і заснуць.

## «Нам цесна ўдваяіх на гэтай зямлі»

Я не прашу ў цябе даравання — ты адмовіш мне ў ім. Мне даруе Бог».

І жыві. Ведай, што ўсё роўна на маё жаданне ажыццявілася, і я шчасліва. Ты быў маім Мухам — перад Богам. Ты быў маім адзіным мужчынам, з якім я была шчасліва. І гэтак правілася, што з таёй жару я прымаю і другую, горкую чашу.

Гэта глумства, што шчасце можа быць вечным і хоць бы доўгім. Усё, што было мне наахавана, я ўжо паспела. І шкадаваць няма аб чым, таму што ўсё, што магло быць перадае, было б толькі пагаражнем, нікімзямнім копіям.

Жанчына ва мне, — цвярозая і разважлівая, — крычыць цяпер, што я найбольш дурны. Што гэта нікому не паграбна. Што я нікому нічога не дакажу. Што ты пасуежы крыху і ўсё забудзеш. І ў цябе будзе новае жыццё. І новае сямейства, у якой ты, маючы гэты ж кутка расцаруешся, як і ва мне.

Але я не хачу ўсёго гэтага ведаць. Мне мала ад гэтага. Мне цесна на зямлі. Мне аб'яўляюцца ўсіх бакоў гэтыя сценны і цісненні, цісненні, цісненні... І я затыкаю рот гэтым унутраным чалавеку.

Зараз дагараць твае пісьмы

наш чалавек да самазбойства — аднаго, што адрынае яго ад жыцця.

Адразу пасля гэтага здарэння, якое ўскалынула ўсю акругу, мне захацелася ўзіцца за пярэ і расказаць пра яго. Многа разоў спрабаваў рабіць гэта — не атрымлівалася. Сам факт трагедыі быў намога вышэй за любое маралізатарства на гэту тэму, якое да таго ж выглядала кашунствам на фоне не болю знаёмых мне людзей.

Але мінулі два гады. І з вышнімі часу міжволі глядзіш па ішмаму на гэту смерць.

А і прада, каму і што даказала чырава падманутая дзяўчына, якая ў спеласце пачуццў забыла, што адважылася на такое, яна перастала быць не толькі праз уласны страх, але і праз лёс, сярэдня, а не ўзбна блізкіх ёй людзей, і найперш — маці? Менавіта яе асудзіла гэта смерць на дачасную старасць, на ўцісненні бясцэннага хворасці, якія раптам узліліся невадом адкуль, і — на адну бясцэнную пажыццёвую дарогу — ад парог хаты да магільна дахкі.

І ці бывае хто-небудзь яшчэ гэтай магільні? Сямейны разлічеліся хто куды, займелі ўласныя сем'і, дзяцей, — яны і ў бацькоўскіх хатах бываюць гадзі ў рады.

А што ж той, хто здаваўся адзіным, без каго жыццё страціла сэнс, чый падман вырас да трагедыі і зрабіў немагчымым існаванне? Да нічога жыць не ўсё. Па-рашоваю любіць, мяняць сямейства — балас, знепашан гэта дазваляе рабіць без вялікага напружання. Кажуць, збіраецца ажыццявіцца...

«Гісторыя гэта, на жаль, банальная. Тое, што на моме медыка называецца суіцыдальнай з'явай, здараецца вельмі часта, — у апошнія гады — асабліва. Загнаны ў кут адчаем, несправядліва, бязмало, днацыю, людзі выкідаюцца з балконаў, накідаюцца на шыю пяцію, трупіцца газам, кідаюцца ў валу... Вялікая частка сярод іх — тыя, хто толькі пачынае самастойна жыццё. І вельмі часта прычынай невартнага кроку для ўчарашніх хлопчыкаў і дзяўчынак становіцца нераздзеленыя пачуцці».

Яны — побач з намі, сярод нас, патэнтныя самазбойнікі, да раковага ўчынку якіх можа падштурхнуць напая аб'яваўскае, чарствае, азлюбленасць. Прагматычны час менш за ўсё спрыяе сентымэнтальнасці, але, паверце, мы заўсёды будзем адчуваць сябе віванатмі, калі нешта падобнае здарыцца з вашымі блізкімі».

А вы, — тыя, хто ашалолены раптоўнымі высокімі пачуццямі і, здаецца, да канца жыцця страцілі веру ў чалавечнае тэа-завыдаўскае чалавек, якое лічылі верхам дасканаласці, — вы пастарыцеся калі не разумець, то хоць бы паверце, што чалавек гэты не варты такой ахвяры і ніколі не апынецца яе. Што час — найлепшы лекар. Што ваш адчайны крок найбольш балача ўдарыць не па тым, на каго вы разлічваліся, а па тым, на каго вы разлічваліся. Выліваеце свае крыўды на старонкі наіўных і шчырых дзяўчынак, пішыце адчайныя першыя дзяліцы сваімі прыдуманымі і сапраўднымі трагедыямі з добрымі сабрамі. І вы немінуха зрагуеце, што нават самае трагічнае часам з вышнімі гадзі выглядае нікімзямным і не вартым не тое што жыцця — нават лёс.

Вольгіцін ЖДАНКО.

СОВЕТСКАЯ  
БЕЛОРУССИЯ  
СЕННЯ У НУМАРЫ

«Лістэрка». Інфармацыйныя паведамленні.

Сесія: дзень за днём. Нататкі парламентарнага карэспандэнта С. Іванова.

Думкі аб рэфармацыі. Свае аддасны да ідэі рэфарманду выказваюць народныя дэпутаты Беларусі Я. Новіка і В. Трыманаў.

«Грэх на душы». Рэздум атгядальніка газеты «Літ. Масткоў»: агульнаадукацыйныя школы з'яўляюцца апошнімі астраўкамі маралі...

«Некалькі слоў аб стрыманасці». Зямельная рэфарма і пазіцыі Міністэрства сельскай гаспадаркі рэспублікі.

3 пошты. Падборка.

«У садзе і агародзе». Падборка.

Чэмпіянаты. Турніры. Кубкі. Фільмы тыдні.

Праграма тэлеперадач.

## Арганізацыя купіць

## КАЛЯРОВЫЯ МЕТАЛЫ:

медзь, нікель, цынк, алюміній і г. д.

Форма разліку: безналічны і налічны разлік.

## СЫРАВІНУ ДЛЯ ЛЕКАР:

корань аеру, валар'яну, насенне валар'яны;

ЯГАДЫ: чарніц (сухія), ядлоўду, глогу, шышыны;

КВЕТКІ ліпы;

ТРАВУ: святаянніку, хвасчу, мацярдушкі;

МАСЛА: каландры, мяты, кропу, аеру;

ЦЫКОРЫЙ молаты (на бартэр);

ЖЭЛАЦІН (парашок), ПЕРАЦ ЧОРНЫ.

ЖЭЛАЦІН (парашок), ПЕРАЦ ЧОРНЫ.

## Чакаем прапаноў.

АДРАС: Г. МІНСК, ВУЛ. ДАГТАВРОДСКАЯ, 24—42.

ТЭЛ. 30-19-13.

ФАКС: (0172) 24-68-69.

Галоўны рэдактар  
У. Б. НАРКЕВІЧ.

ЗАСНАВАЛЬНІКІ: Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь, Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь, калектыв рэдакцыі газеты «Звязда».

НАШ АДРАС: 220041, г.р. Мінск, праспект Ф. Скарыны, 77, рэдакцыя газеты «Звязда».

ТЭЛЕФОНЫ: прыёмная — 32-51-05, дадава пісьмаў — 32-04-52, 32-41-92, навін — 32-15-02, даведкі па рэкламе і аб'явах — 32-35-91.

ПА НУМАРУ ДЗЯЖУРЬІ: член рэдакцыйнай калегіі Людміла Рымалюка, першы намеснік адказнага сакратара Яўген Ляхавіч, старшы карэктар Ала Сабалеўская.

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў. Іх меркаванні не заўсёды супадаюць з меркаванням рэдакцыі. Рэдакцыя пакідае за сабой права не ўступаць у перапіск з чытацямі.

Друкарня выдавецтва «Беларускі Дом Друку». Тираж 10 784. Індэкс 63.850. Зан. № 58. Выдзіліцца 250 разоў на год. Нумар падпісання ў 21,05. М і 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

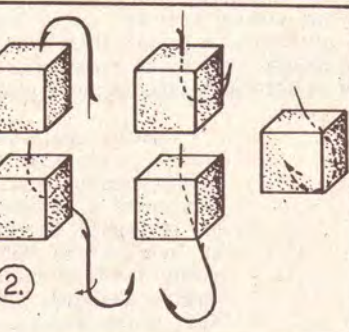
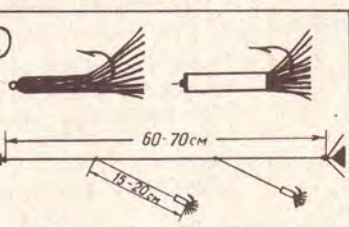
## РЫВАЦКІЯ ЗГАДКІ

## Прывабная мяцёлкачка

Пры палыванні на судак можна з паспехам выкарыстоўваць такую снась. Робаць некалькі зменных павадкоў даўжынёй 60—70 см з лёска дыяметрам 0,3—0,4 мм. Да іх з аднаго боку прымацоўваецца вертлюжок, з другога — грузіла шаравой ці канічнай формы вагой 30—40 г. Каб грузіла не чапалася за няроўнасці дна, можна да яго прымацаваць вусы.

Зменныя павадкі аснашчаюць дзвума кароткімі (15—20 см) павадкамі з кручкі. Кручкі могуць быць адзіночнымі і двайнымі. Джалі іх маскіруюцца шчачінем, якое замацоўваецца на цаў кручкі пры дапамозе нітак і клею. Паддзё і штуннае валакно, якое трэба распушчыць. На цаў кручкі са шчачінем ці валакном надзецца белая поліэтыленавая трубка дыяметрам 6—8 мм і даўжынёй 3—3,5 см (мал. 1).

Снасьці даюць апасціца на дно і пачынаюць праводку. Кручкі з мяцёлкачка прывабляюць судак, а то і акуна, пшупака. Пры кожным штурху на глыбіні неабходна рабіць эпер-



гічную падсечку і адразу вываджаць драпежніка, які трапіў на кручок, бо ён пачне забівацца пад карці і іншыя сховішчы на дне.

Наабольш цікавая лоўля пад снасьцю ў месцах з цяжкім, дзе струмень гуляе прынадаў, робіць яе асабліва прывабнай для рачных драпежнікаў.

## На бульбяны кубік

Карп добра лоўцца на бульбу. Але некаторыя пачынаючыя вудзільшчыкі не ведаюць, як яе насаджаць на кручок, каб прынада трымалася на кручок, не злітаўся.

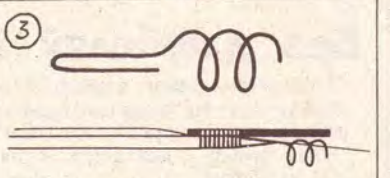
Па-першае, прыгодная не

## Лёска не правісне

Гэта прылада выкаляе правісанне лёска на паплавовай вудзе. Бярэцца сталыны дрот дыяметрам 1—1,5 мм і на прутку таўшчынёй 1,5—2 мм накручваецца спіраль з трох віткоў з шагам 1,5 мм. Адзін канец абразвацца, а другі з адступленнем 20—25 мм загіннацца (мал. 3). Загатоўка прымацоўваецца да канца вудзільна і намазваецца вадастойкім клеём. Сюды ж

## Вузел стане больш трывалым

Часта лёска пераціраецца ў месцы прыважвання яе да калечка ці лататка кручка. Каб гэтага пазбегнуць, перад прыважванням на цаў кручка надзеюцца кавалачкі чырвовай ізіляцыйнай аб-



усякая бульба. Яна не павінна быць разварыстай, і яе трэба крыху надаварыць. Потым з бульбы выразаць невялікія кубкі і насаджаюць на кручок, як паказана на малюнку 2.

прымацоўваецца і адрэзак гумы, напрыклад, ніпелай, на 10—15 мм даўжэйшы за дэртавае прыстававанне. На вадаёме лёска разам з канцом гумы злёгка нацягваецца і потым заводзіцца ў спіраль. Гума прыскілае лёску да спіралі, выключачы правісанне, і ў той жа час не перашкаджае сыходу лёска з катушкі пры моцнай напрузцы. Пасля заканчэння лоўлі лёска лёгка выводзіцца са спіралі.

## Розныя парады

Нямногія ведаюць, што мяккі графітавы аловак вырочыць у многіх выпадках, калі ў хатняй тэхніцы што-небудзь заада, рыпчы, не круціцца і г. д. Напрыклад, графітам можна аднавіць лёгкае паваротнае прадукта крана, што пераключае вадку ў ванну ці ў душ. З яго дапамогай перастае рыпчыць дзяржніца завесы, палешчыцца сілізган не кручкі на металічных карнізах і г. д.

Калі трэба хутка далучыць праводы да вываду плоскай батарэйкі, праспей за ўсё гэта зрабіць канцы-ляскі сашчэпкам. Такое злучэнне больш надзейнае, чым проста намотаныя на вывады праводы.

Каб гатуемы хрэн да стада, не наплакацца ўволю, надзеюцца на мясарубку поліэтыленавы пакет.

Мацаванне балта да тонкай сцяны (напрыклад, для наважвання шафы), калі няма даступу з другога яе боку, заўсёды выкаляе цяжкасці. Спецыялісты раіць рабіць так: прасвідраваць адтуліну па дыяметру гаюлькі балта, спілаваць частку гаюлькі, потым устаўці яе ў адтуліну і, утрымліваючы болт пласкагубцамі, раскінь яго штыром. Астатнія

частка гаюлькі адцісненца ўбок і зачыніцца за сцяну. Галяца з шабай зробіць штыр непрыкметным.

Перад бруднай работай рэкамендуем надзевацца на рукі нябачныя ахоўныя «пальчаткі» з мыла. Рукі густа намальваюцца і некалькіх мінут высушваюцца. Пасля заканчэння работы «пальчаткі» лёгка змываюцца.

Хто з жанчын не ведае, як цяжка роўна падшыць край спадніцы. Гэту праблему можна вырашыць раз і назаўсёды з дапамогай пультэрвизатара. Яго заправіць вадой з зубным пашком і ўмацоўваць на пінтрэбнай вышыні. Вы націскаеце на групу і круціцеся на ткіне застэжана мелава след. Каб пультэрвизатар не засмечываўся, трэба ці праціраць парашок, ці павялічыць адтуліну.

Прыважваючы дошку, убівайце цвікі не строга вертыкальна, а пад невялікім вуглом, прычым кожны цвік у розны бок. Дошка будзе трымацца больш трывала.

Небяспэка паслязнуцца на галазлёдзе стане намога меншай, калі да падшавы абсаду абутку прыклеіць шырокія палоскі лёгкапластыру.

## Калі ніз ванны аблішчувае кафедам, дык звычайна пакідаюць назіральны лок для рамонта і для таго, каб пад ваннай можна было захаваць гаспадарчыя дробязі. Аднак намога эручыч замяст люка зрабіць высочыныя скрыні — тады рэчы лепш захававаюцца і іх не трэба шукаць на падлозе пад ваннай. Калі трэба будзе зрабіць рамонт, скрыні можна выпігнаць зусім.

Вясна — час бездаражы. Абудат намакае, і яго штодзённая тэраб сушыць. Проста велька-сушылка дапаможа зрабіць гэта хутка і добра. Да стрыжы з кручкі на канцах мацуюцца трымалынікі абутку, пажамы, каб яны спружываліся. Абудат абутку падшавымі дагары надзеюцца на трым-

малыні і вешаюць сушыцца. Калі іх надсохне, велька пераварочваюць.

Выключачнік у цёмным калідоры ці нопку націка няблага зрабіць святлымі. З разбітай ёлачнай цапкі трэба ўзяць крышчыку фарфарыруючага саставу, перамацаць з клеём «БФ» і нанесці на кляшчы выключачніка.

Добры стопар для няшчыльных дзярэй атрымалася са школьнай гумкі. Яе трэба не прыбіваць да верніка, а ўстаўці на калі ў гняздо, зробленае ў ім долатам ці свярдзёлкам. Праз рэзную грань гумкі скасіць, а на верхняй частцы зубчик, звернуты наверх, па ходу закрываюцца дзярэй. Тады зачыняцца дзярэй будуць лёгка, а адчыняцца з невялікім намаганнем.

Зрабіць з арганічнага шкла прыгожыя рукі для інструментаў — справа нескладаная. У пэтроў ручной дрэлі заціскаюць інструмент і ім, як свярдзёлкам, свідруюць артышок. Яно раграецца, і стрыжань лёгка ўваходзіць на патрэбную глыбіню. Пасля астывання пластмаса прывала змацоўваецца з металам.

Пылосас можна выкарыстоўваць яшчэ і для перабіраўня ягад. Іх наспяваюць у таз лёску з 3 сантыметры і накіроўваюць струмень павятра. Уліце, смецце і сухія ягады хутка выліваюцца.

Пылосас можна выкарыстоўваць яшчэ і для перабіраўня ягад. Іх наспяваюць у таз лёску з 3 сантыметры і накіроўваюць струмень павятра. Уліце, смецце і сухія ягады хутка выліваюцца.

Пылосас можна выкарыстоўваць яшчэ і для перабіраўня ягад. Іх наспяваюць у таз лёску з 3 сантыметры і накіроўваюць струмень павятра. Уліце, смецце і сухія ягады хутка выліваюцца.

Пылосас можна выкарыстоўваць яшчэ і для перабіраўня ягад. Іх наспяваюць у таз лёску з 3 сантыметры і накіроўваюць струмень павятра. Уліце, смецце і сухія ягады хутка выліваюцца.